



## Installationsanleitung Melderparallelanzeige

## Installation Instruction LED Remote Indicator

(Art.-Nr. / Part No. 781804 / 781814 / 801824)

798231

05.2010



Technische Änderungen vorbehalten!  
Technical changes reserved!

© 2010 Honeywell International Inc.

## Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: [www.esser-systems.de](http://www.esser-systems.de)

E-Mail: [info@esser-systems.de](mailto:info@esser-systems.de)



## D

### Allgemein

Die Melderparallelanzeige (MPA) ermöglicht die abgesetzte optische Anzeige einer Störung, einer Brand- oder Gefahrenmeldung in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten.

### Montage

Die Melderparallelanzeige wird auf eine, in die Wand eingelassene, Schalterdose (Ø 55 mm) montiert.

- Melderparallelanzeige gemäß Abb. 1 öffnen.
- Kabel einführen und anschließen.
- Korrekten Sitz der Platine prüfen, Gehäuse schließen.

### Anschaltung

Systemanforderungen:

- Leitungslänge zum Meldersockel bzw. Spannungsversorgung max. 100 Meter.



### Anschlusskabel

Fernmeldekabel I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm mit besonderer Kennzeichnung oder Brandmeldekabel verwenden!

Durch den Anschluss der Kabelabschirmung werden die Signalleitungen gegen Störeinflüsse geschützt.



### Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen/Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen. Aktualisierte Informationen und Konformitätserklärungen siehe [www.esser-systems.de](http://www.esser-systems.de). esserbus<sup>®</sup> und essernet<sup>®</sup> sind in Deutschland eingetragene Warenzeichen.

### Allgemeine technische Daten

Sichtwinkel	: 180°
Anschlussklemmen	: 0,6 mm bis max. 1,5 mm <sup>2</sup>
Umgebungstemperatur	: -20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur	: -35 °C bis +85 °C
Schutzart	: IP 50
Gehäuse	: ABS-Kunststoff
Gehäusefarbe	: weiß (ähnlich RAL 9010)
Gewicht	: ca. 60 g
Maße (B x H x T)	: 85 x 82 x 27 (mm)

### Melderparallelanzeige 781804 (Abb. 3 bis 5)

Betriebsspannung (X1)	: 6 V DC bis 12 V DC
Steuerspannung (X2)	: 2 V DC bis 28 V DC
Ruhestrom	: ca. 5 µA @ 12 V DC
Alarmstrom (mittel)	: ca. 9 mA @ 12 V DC
Alarmanzeige	: 4 rote LED (blinkend)
Blinkfrequenz	: 1,5 Hz

Anschluss nur an automatische Brandmelder Serie 9000 mit Standard Meldersockel 781590.

- Anschaltbaustein (Art.-Nr. 781487) erforderlich.
- max. 3 MPA pro Sockel / max. 3 Sockel pro MPA.
- max. 60 MPA pro Meldergruppe (bei max. 20 Meldern).
- jeder weitere Melder reduziert die Anzahl der MPA um 3 (21 Melder ⇒ max. 57 MPA --- 30 Melder ⇒ max. 30 MPA).

### Melderparallelanzeige 781814 (Abb. 6 bis 11)

Universell anschließbare Melderparallelanzeige für unterschiedliche Meldertypen und Anwendungen.

Die MPA wird werkseitig mit geschlossener Lötbrücke (auf der Rückseite der Platine) für den direkten Anschluss an einen automatischen Brandmelder ausgeliefert. Wenn die MPA über eine externe Spannungsquelle angesteuert werden soll, muss die Lötbrücke geöffnet werden.

Betriebsspannung (X1)	: 1,8 V DC bis 3 V DC
Lötbrücke geschlossen	: (werkseitig)
Lötbrücke geöffnet	: 8 V DC bis 15 V DC (z.B. ext. Ansteuerung)
Nennstrom	: ca. 9 mA @ 1,8 V DC
Alarmanzeige	: 3 rote LED

### Melder Serie 9000

- Standardsockel 781590 und Anschaltbaustein 781487 erforderlich.
- max. 2 Melder pro MPA / max. 2 MPA pro Melder.
- MPA leuchtet dauernd bei Auslösung.

### Melder Serie 9200 / IQ8Quad

- Standardsockel 781590 oder Sockel 801593 für Serie 9200 erforderlich.
- Standardsockel 805590 für Serie IQ8Quad erforderlich.
- 1 MPA pro Melder.
- MPA blinkt bei Auslösung (Blinkfrequenz ca. 1 Hz).

### Melderparallelanzeige 801824 (Abb. 12 bis 16)

Betriebsspannung (X1)	: 8 V DC bis 42 V DC
Steuerspannung (X2)	: 2 V DC bis 28 V DC
Ruhestrom	: ca. 7 µA @ 19 V DC
Alarmstrom (mittel)	: ca. 150 µA @ 19 V DC
Alarmanzeige	: 4 rote LED (blinkend)
Blinkfrequenz	: 1,5 Hz

### Melder Serie 9200 / IQ8Quad

- Standardsockel 781590 oder Sockel 801593 für Serie 9200 erforderlich.
- Standardsockel 805590 für Serie IQ8Quad erforderlich.
- max. 3 MPA pro Melder.
- max. 103 MPA pro Ringleitung.

### Melder Serie 3000

- Meldersockel 062200.10 / 062201.10 / 062220.10 oder 062221.10 erforderlich.
- max. 1 MPA pro Melder.

## GB

### General

The LED remote indicator provides an optical indication of alarm and fault conditions of a fire alarm or a hazard alarm in dry, non danger of explosion areas.

### Mounting

The remote indicator is placed on a recessed mounted wall terminal box (Ø 55 mm).

- Open the remote indicator as shown in Fig. 1.
- Insert cable and connect terminals.
- Check the correct placement of the board, close the housing.

### Wiring

System requirements:

- Cable length to detector base or voltage supply max. 100 meters.



### Connection cable

Use cable I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm with special designation or fire detection cable!

The shielding must be connected for EMI protection of the communication cable!



### Additional and updated Informations

The product specification relate to the date of issue and may differ due to modifications and/or amended Standards and Regulations from the given informations.

For updated informations and declaration of conformity refer to [www.esser-systems.de](http://www.esser-systems.de).

esserbus<sup>®</sup> and essernet<sup>®</sup> are registered trademarks in Germany.

### Common technical specifications

Viewing angle	: 180°
Terminals	: 0,6 mm to max. 1,5 mm <sup>2</sup>
Ambient temperature	: -20 °C to +70 °C
Storage temperature	: -35 °C to +85 °C
Protection rating	: IP 50
Housing	: ABS plastic
Housing colour	: white (similar RAL 9010)
Weight	: approx. 60 g
Dimensions (w x h x d)	: 85 x 82 x 27 (mm)

### LED Remote indicator 781804 (Fig. 3 to 5)

Operating voltage (X1)	: 6 V DC to 12 V DC
Control voltage (X2)	: 2 V DC to 28 V DC
Quiescent current	: approx. 5 µA @ 12 V DC
Alarm current (average)	: approx. 9 mA @ 12 V DC
Alarm indicator	: 4 red LED (pulsed)
Pulse frequency	: 1.5 Hz

Operation only with automatic fire detectors series 9000 and standard detector base 781590.

- Adapter module (Part No. 781487) required.
- max. 3 indicator per detector / max. 3 detectors indicator.
- max. 60 remote indicators per zone (with max. 20 detectors).
- each additional detector, decrease 3 remote indicators (e.g. 21 detectors ⇒ max. 57 remote indicators --- 30 detectors ⇒ max. 30 remote indicators).

### LED Remote indicator 781814 (Fig. 6 to 11)

Universal LED remote indicator for different types of detectors and applications.

The LED remote indicator is delivered with the closed solder jumper (rearside of the PCB) for the direct connection to the intelligent automatic fire detector. To power the LED by means of an external supply voltage the solder jumper must be opened.

Supply voltage (X1)	: 1,8 V DC to 3 V DC
Solder jumper closed	: (factory setting)
Solder jumper open	: 8 V DC to 15 V DC (e.g. ext. supply voltage)
Rated current	: approx. 9 mA @ 1,8 V DC
Alarm indicator	: 3 red LED

### Detectors series 9000

- Standard detector base 781590 and adapter module 781487 required.
- max. 2 detectors per indicator / max. 2 indicator per detector.
- Remote indicator lits continuously if activated.

### Detectors series 9200 / IQ8Quad

- Standard detector base 781590 or base 801593 required for series 9200 detectors.
- Standard base 805590 required for series IQ8Quad.
- 1 remote indicator per detector.
- Indicator flashes if activated (Pulse frequency approx. 1 Hz)

### LED Remote indicator 801824 (Fig.12 to 16)

Operating voltage (X1)	: 8 V DC to 42 V DC
Control voltage (X2)	: 2 V DC to 28 V DC
Quiescent current	: approx. 7 µA @ 19 V DC
Alarm current (average)	: approx. 150 µA @ 19 V DC
Alarm indicator	: 4 red LED (pulsed)
Pulse frequency	: 1,5 Hz

### Detectors series 9200 / IQ8Quad

- Standard detector base 781590 or base 801593 required for series 9200 detectors.
- Standard base 805590 required for series IQ8Quad.
- max. 3 indicator per detector.
- max. 103 remote indicators per loop.

### Detectors series 3000

- Detector base 062200.10 / 062201.10 / 062220.10 or 062221.10 required.
- max. 1 remote indicator per detector.

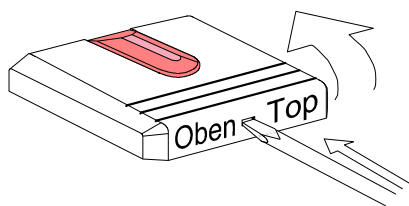


Abb. 1: Öffnen der Melderparallelanzeige  
Fig. 1: Open the remote indicator

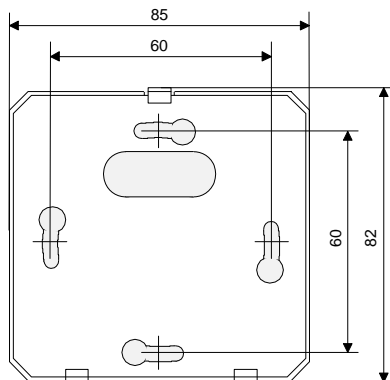


Abb. 2: Maße  
Fig. 2: Dimensions

**Melderparallelanzeige / Remote indicator (Art.-Nr. / Part No. 781804)**

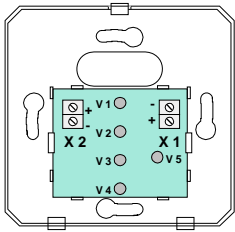
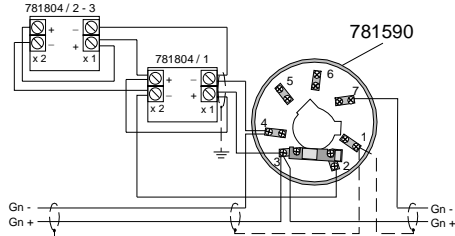


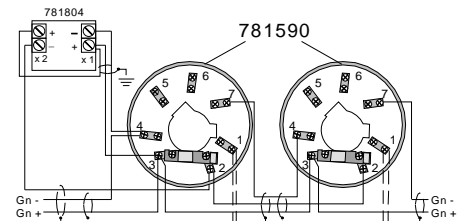
Abb. 3: Melderparallelanzeige 781804  
Fig. 3: Remote indicator 781804

**Brandmelder Serie 9000 (Standard) / Fire detectors series 9000 (Conventional)**



**i** Anschaltbaustein 781487 erforderlich.  
Adapter module 781487 required.

Abb. 4: Max. 3 MPA pro Melder  
Fig. 4: Max. 3 remote indicators per detector base 781590



**i** Anschaltbaustein 781487 erforderlich.  
Adapter module 781487 required.

Abb. 5: Max. 3 Melder pro MPA  
Fig. 5: Max. 3 detectors per remote indicator

**Melderparallelanzeige / Remote indicator (Art.-Nr. / Part No. 781814)**

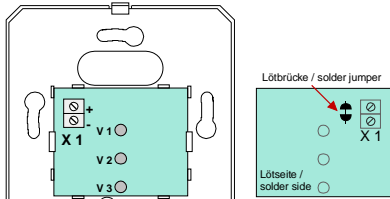
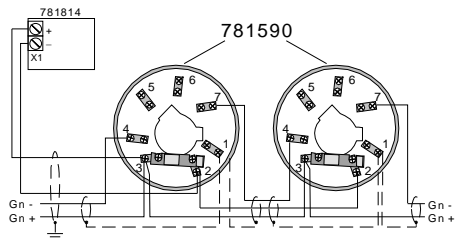


Abb. 6: Melderparallelanzeige 781814  
Fig. 6: Remote indicator 781814

**Brandmelder Serie 9000 (Standard)  
Fire detectors series 9000 (Conventional)**



**i** Anschaltbaustein 781487 erforderlich.  
Adapter module 781487 required.

Abb. 7: Max. 2 Melder ⇒ 1 Melderparallelanzeige  
Fig. 7: Max. 2 detectors ⇒ 1 remote indicator

**Brandmelder Serie 9200  
Fire detectors series 9200**

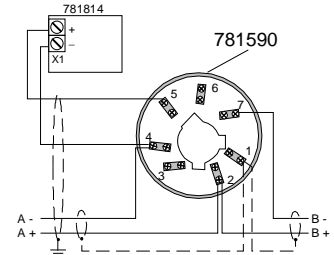


Abb. 8: Ein Melder pro MPA  
Fig. 8: One detector per remote indicator

**Brandmelder Serie 9200  
Fire detectors series 9200**

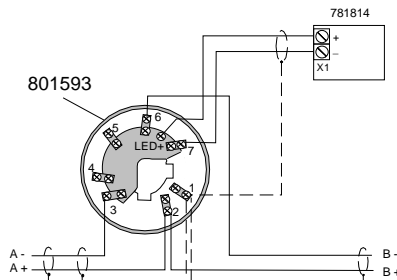


Abb. 9: Ein Melder pro MPA  
Fig. 9: One detector per remote indicator

**Brandmelder IQ8Quad  
Fire detectors IQ8Quad**

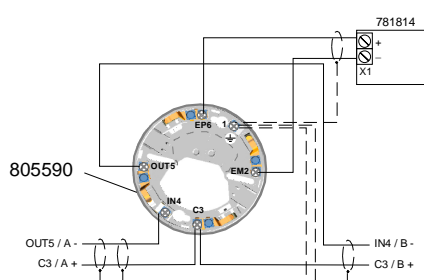


Abb. 10: Ein Melder pro MPA  
Fig. 10: One detector per remote indicator

**Brandmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner an esserbus®-Koppler  
Fire detector IQ8Quad without loop isolator to esserbus® transponder**

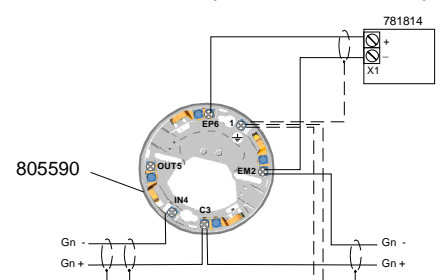


Abb. 11: Brandmelder IQ8Quad ⇒ esserbus®-Koppler  
Fig. 11: Fire detector IQ8Quad ⇒ esserbus® transponder

**Melderparallelanzeige / Remote indicator (Art.-Nr. / Part No. 801824)**

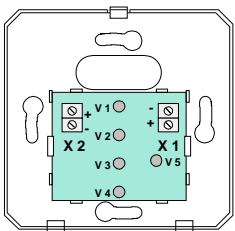


Abb. 12: Melderparallelanzeige 801824  
Fig. 12: Remote indicator 801824

**Brandmelder Serie 9200 / Fire detectors series 9200**

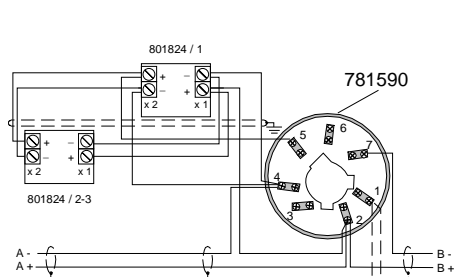


Abb. 13: Max. 3 MPA pro Melder  
Fig. 13: Max. 3 remote indicators per detector

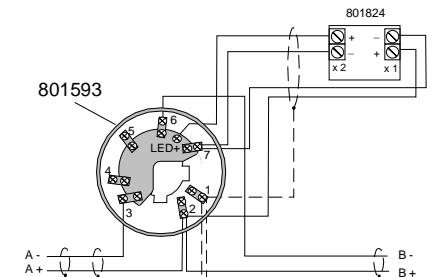


Abb. 14: Eine MPA pro Melder  
Fig. 14: One remote indicator per detector

**Brandmelder IQ8Quad  
Fire detectors IQ8Quad**

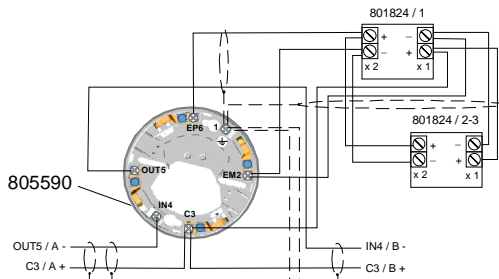


Abb. 15: Max. 3 MPA pro Melder  
Fig. 15: Max. 3 remote indicator per detector

**Brandmelder Serie 3000 (Standard)  
Fire detectors series 3000 (Conventional)**

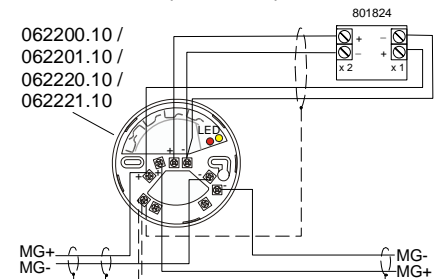


Abb. 16: Eine MPA pro Melder  
Fig. 16: One remote indicator per detector